

Art. 3. L'article 15, § 1er, du même arrêté modifié par l'arrêté ministériel du 5 août 1999 est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa 5 il est interdit et ce, depuis lundi le 18 octobre 1999 jusqu'au 31 décembre 1999 inclus, que les débarquements de cabillauds d'un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 4 000 kg par semaine. Une semaine est la période comprise entre le lundi 00.00 heure et le dimanche 24.00 heures. La limitation par jour de navigation reste en application pour les bateaux de pêche qui réalisent un voyage en mer de plus de sept jours de navigation. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1999 à 24 heures.

Bruxelles, 29 septembre 1999.

J. GABRIELS

Art. 3. Het artikel 15, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 5 augustus 1999 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In afwijking van lid 5 is het verboden dat de kabeljauwaanvoer van een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, 4 000 kg per week bedraagt en dit vanaf maandag 18 oktober 1999 tot en met 31 december 1999. Een week begint op maandag 00.00 uur en eindigt op zondag 24.00 uur. Voor vissersvaartuigen die een zeereis verwezenlijken van meer dan zeven vaartdagen blijft de beperking per vaartdag van toepassing. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 31 december 1999, om 24 uur.

Brussel, 29 september 1999.

J. GABRIELS

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 99 — 3187

[99/22615]

25 MAI 1999. — Arrêté royal portant fixation du cadre organique de l'Office national des vacances annuelles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Office national des vacances annuelles, donné le 23 septembre 1998;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des vacances annuelles;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement, représentant le Ministre des Finances, donné le 30 octobre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 4 février 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 4 février 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le cadre organique de l'Office national des vacances annuelles est fixé conformément au tableau ci-après :

Personnel administratif	
Niveau 1	
Administrateur général.....	1
Administrateur général adjoint.....	1
Conseiller général.....	2
Conseiller.....	6
Inspecteur social-directeur.....	1
Informaticien-directeur.....	1
Informaticien.....	5

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 99 — 3187

[99/22615]

25 MEI 1999. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, gegeven op 23 september 1998;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris, vertegenwoordiger van de Minister van Financiën, gegeven op 30 oktober 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 4 februari 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister voor Ambtenarenzaken, gegeven op 4 februari 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1 - De personeelsformatie van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie wordt vastgesteld overeenkomstig onderstaande tabel :

Administratief personeel	
Niveau 1	
Administrateur-generaal.....	1
Adjunct-administrateur-generaal.....	1
Adviseur generaal.....	2
Adviseur.....	6
Sociaal-inspecteur-directeur.....	1
Informaticus-directeur.....	1
Informaticus.....	5

Conseiller adjoint.....	16	Adjunct-adviseur	16
Inspecteur social.....	6	Sociaal inspecteur	6
Traducteur-réviseur	1	Vertaler-revisor	1
Niveau 2+		Niveau 2+	
Analyste de programmation.....	4	Programmeringsanalist.....	4
Programmeur.....	6	Programmeur.....	6
Assistant social principal.....	} 2	Eerstaanwezend maatschappelijk assistent.....	} 2
Assistant social.....		Maatschappelijk assistent.....	
Contrôleur social principal	} 11	Eerstaanwezend sociaal controleur	} 11
Contrôleur social.....		Sociaal controleur	
Secrétaire de direction principal	1	Eerstaanwezend directiesecretaris	1
Secrétaire de direction	2	Directiesecretaris	2
Traducteur principal.....	} 2	Eerste vertaler.....	} 2
Traducteur.....		Vertaler.....	
Assistant médical principal.....	} 1	Eerstaanwezend paramedicus.....	} 1
Assistant médical.....		Paramedicus.....	
Niveau 2		Niveau 2	
Chef administratif.....	26	Bestuurschef.....	26
Assistant administratif.....	62	Bestuursassistent.....	62
Niveau 3		Niveau 3	
Commis.....	108	Klerk.....	108
Niveau 4		Niveau 4	
Agent administratif.....	17	Beambte	17
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service		Meester-, vak en dienstpersoneel	
Niveau 3		Niveau 3	
Ouvrier spécialiste.....	6	Vakman.....	6
Niveau 4		Niveau 4	
Ouvrier qualifié.....	3	Geschoold arbeider.....	3
§ 2 - Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :		§ 2 - De hierna volgende betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :	
Traducteur-réviseur ou	} 1	Vertaler-revisor of	} 1
traducteur-directeur (CP) (*).....		vertaler-directeur (VL) (*).....	
Secrétaire de direction (*).....	1	Directiesecretaris (*).....	1
Chef d'atelier (*).....	1	Werkmeester (*).....	1
Chef opérateur mécanographe.....	} 24	Hoofdopérateur-mechanograaf	} 24
Opérateur mécanographe.....		Opérateur-mechanograaf.....	
Les emplois du § 1 ^{er} mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa 1 ^{er} identifiés par un astérisque ont été supprimés :		In de hierna vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid geïdentificeerd met een sterretje zijn afgeschaft :	
Traducteur-réviseur	1	Vertaler-revisor	1
Secrétaire de direction principal	1	Eerstaanwezend directiesecretaris	1
Ouvrier spécialiste.....	1	Vakman.....	1

Art. 2. L'arrêté royal du 19 juin 1997 portant fixation du cadre organique de l'Office national des vacances annuelles est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales et chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Art. 2. Het koninklijk besluit van 19 juni 1997 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

F. 99 — 3188

[99/22660]

13 JUNI 1999. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Office national de sécurité sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment, l'article 43 modifié par la loi du 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux qui constituent un même degré de la hiérarchie, notamment l'article 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 1998 fixant le cadre organique de l'Office national de sécurité sociale;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office national de sécurité sociale;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa des lois précitées;

Vu l'avis n° 31.035/I/PF de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 22 avril 1999.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'Office national de sécurité sociale, les emplois prévus au cadre organique sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

N. 99 — 3188

[99/22660]

13 JUNI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wet van 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, inzonderheid artikel 1, vervangen door het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr. 31.035/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 22 april 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden de betrekkingen voorzien in de personeelsformatie als volgt over de taalkaders verdeeld :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiérarchie	Cadre français Pourcentage des emplois — Frans kader Percentage betrekkingen	Cadre néerlandais Pourcentage des emplois — Nederlands kader Percentage betrekkingen	Cadre bilingue — Tweetalig kader		Emplois supprimés au départ de leur titulaire — Betrekkingen afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan	
			Pourcentage des emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage des emplois — Percentage betrekkingen		
			Réservé aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	Cadre français Pourcentage des emplois	Nederlands kader Percentage betrekkingen
1	40,00	40,00	10,00	10,00	-	-
2	40,00	40,00	10,00	10,00	-	-